

SPIS RZECZY
z datami powstania utworów

KSIĘGA OBRAZÓW

*Pierwsze wydanie ukazało się w lipcu 1902 i zawierało wiersze z lat 1898–1901, drugie, przygotowane 12 czerwca 1906, pomnożone o wiersze z lat 1902–1906 – w grudniu tegoż roku, ostatnie przejrzone przez autora, piąte wydanie – w 1913 roku. Daty powstania utworów wg: R. M. R., *Gesammelte Gedichte*, Frankfurt a.M: Insel-Verlag 1962*

KSIĘGI OBRAZÓW KSIĘGA PIERWSZA
KSIĘGI PIERWSZEJ CZĘŚĆ PIERWSZA

Wstąpienie	9
<i>24 lutego 1900, Schmargendorf</i>	
Z kwietnia	9
<i>6 kwietnia 1900, tamże</i>	
<i>Dwa wiersze na sześćdziesiąte urodziny Hansa Thomasa</i>	
Noc księżycowa	10
Rycerz	10
<i>Oba wiersze: tuż przed 14 lipca 1899, tamże</i>	
Dziewczęca melancholia	11
<i>18 lipca 1899, tamże</i>	
<i>O dziewczętach</i>	
Inni muszą długimi drogami	11
<i>29 września 1900, Worpswede</i>	
Dziewczęta, od was się ucza poeci	12
<i>10 września 1900, Worpswede</i>	
Pieśń posągu	13
<i>18 listopada 1899, Berlin-Schmargendorf</i>	
Obłąd	13
<i>24 listopada 1899, tamże</i>	
Zakochana	14
<i>Data nieznaną, w drugim wydaniu</i>	
Narzeczona	15
<i>20 września 1898, Berlin-Schmargendorf</i>	
Cisza	15
<i>Prawdopod. 1900/1901</i>	
Muzyka	16
<i>24 lipca 1899, Berlin-Schmargendorf</i>	

Aniołowie	16
22 lipca 1899, tamże	
Anioł Stróż	17
24 lipca 1899, tamże	
Męczennice	18
22 lipca 1899, tamże	
Święta	19
1 listopada 1902, Paryż	
Dzieciństwo	19
Zima 1905/1906, Meudon-Val Fleury	
Z dzieciństwa	20
21 marca 1900, Berlin-Schmargendorf	
Chłopiec	21
Prawdopod. zima 1902/1903, Paryż	
Konfirmanci	21
Maj 1903, Paryż	
Wieczera	22
19 czerwca 1903, Paryż	

KSIĘGI PIERWSZEJ CZĘŚĆ DRUGA

Inicjał (Z nieskończonych się tęsknot wzbijają)	27
20 lipca 1899, Berlin-Schmargendorf	
Słowa przed zaśnięciem	27
14 listopada 1900, tamże	
Ludzie nocą	28
25 listopada 1899, tamże	
Sąsiad	28
Prawdopod. 1902/1903, Paryż	
Pont du Carrousel	29
Prawdopod. 1902/1903, Paryż	
Samotnik	29
2 kwietnia 1903, Viareggio	
Aszantowie	30
Prawdopod. 1902/1903, Paryż	
Ostatni	30
15 listopada 1900, Berlin-Schmargendorf	
Trwoga	31
Przed 21 października 1900, tamże	
Skarga	32
21 października 1900, tamże	

Samotność	32
<i>21 września 1902, Paryż</i>	
Jesienny dzień	33
<i>21 września 1902, Paryż</i>	
Wspomnienie	33
<i>Data nieznaną, w drugim wydaniu</i>	
Koniec jesieni	34
<i>ju.</i>	
Jesień	34
<i>11 września 1902, Paryż</i>	
Na skraju nocy	35
<i>12 stycznia 1900, Berlin-Schmargendorf</i>	
Modlitwa	35
<i>13 grudnia 1900, tamże</i>	
Postęp	36
<i>27 września 1900, Worpsswede</i>	
Przecucie	36
<i>Prawdop. jesień 1904, Szwecja</i>	
Burza	37
<i>ju.</i>	
Wieczór w Skåne	37
<i>Pierwsza wersja, dłuższa: ok. 1 listopada 1904, Jonsered koło Göteborga</i>	
Wieczór	38
<i>Prawdop. 1904, Szwecja</i>	
Chwila powagi	39
<i>Październik 1900, Berlin-Schmargendorf</i>	
Strofy	39
<i>Data nieznaną, w drugim wydaniu wersja skrócona</i>	

KSIĘGI DRUGIEJ CZĘŚĆ PIERWSZA

Inicjał (Obdaruj cały świat swym pięknem)	43
<i>14 lipca 1899, Berlin-Schmargendorf</i>	
Zwiastowanie	43
<i>21 lipca 1899, tamże</i>	
Święci trzej królowie	44
<i>23 lipca 1899, tamże</i>	
W certozie	46
<i>28 lipca, tamże</i>	

Sąd Ostateczny	48
<i>21 lipca, tamże</i>	
Karola Dwunastego szwedzkiego jazda na Ukrainę	52
<i>2 października 1900, Worpswede</i>	
Syn	
Mój ojciec był banitą	55
<i>1 października 1900, Worpswede</i>	
...Tak staliśmy się skrzypkami	57
<i>12 kwietnia 1900, Berlin-Schmargendorf</i>	
Carowie	
I. To było w czasie, gdy wstawały góry	58
<i>Sierpień/wrzesień 1899, Meiningen</i>	
II. Ogromne ptaki wszędzie jeszcze grożą	59
<i>Pierwsza wersja: sierpień/wrzesień 1899, Meiningen</i>	
<i>druga wersja: Paryż, luty 1906</i>	
III. Jego służący karmią wciąż i wciąż	60
<i>Luty 1906, Paryż</i>	
IV. Jest oto pora, gdy się próżny kraj	61
<i>Sierpień/wrzesień 1899, Meiningen</i>	
V. Poblady car nie umrze tu od miecza	62
<i>Pierwsza wersja: sierpień/wrzesień 1899, Meiningen</i>	
<i>druga wersja: luty 1906, Paryż</i>	
VI. Wciąż jeszcze patrzą ze srebrnych półmisków	63
<i>Pierwsza wersja: sierpień/wrzesień 1899, Meiningen</i>	
<i>druga wersja: luty 1906, Paryż</i>	
Śpiewak śpiewa przed książęciem	65
<i>3 października 1900, Worpswede</i>	
Ci z domu Colonna	67
<i>Prawdopodobnie zima 1903/1904, Rzym</i>	

KSIEGI DRUGIEJ CZĘŚĆ DRUGA

Fragmenty ze straconych dni	71
<i>7 listopada 1900, Berlin-Schmargendorf</i>	
Głosy	
<i>7–12 czerwca 1906, Paryż (wcześniej powstała „Piosnka trędownatego”)</i>	
Karta tytułowa	73
Piosnka żebraka	74
Piosnka ślepca	74
Piosnka pijaka	75

Piosnka samobójcy	75
Piosnka wdowy	76
Piosnka idioty	77
Piosnka sieroty	78
Piosnka karła	78
Piosnka trędowatego	79
O fontannach	80
<i>14 listopada 1900, Berlin-Schmargendorf</i>	
Czytający	81
<i>Wrzesień 1901, Westerwede</i>	
Patrzący	82
<i>Styczeń 1901, Berlin-Schmargendorf</i>	
Z burzliwej nocy	83
<i>21 stycznia i nast. dni 1901, tamże</i>	
Ślepa	86
<i>25 listopada 1900, tamże</i>	
Requiem	90
<i>20 listopada 1900, tamże. Poświęcone pamięci Gretel Kottmeyer, młodzieńczej przyjaciółki Klary Westhoff</i>	
Na koniec	96
<i>Prwdr.: „Avalun” 1901, z. 1</i>	

Inne wiersze

Jednorożec	99
<i>Zima 1905/1906, Meudon. „Wiersze nowe” 1907</i>	
Pieśń poranna	99
<i>Maj-czerwiec 1906, Paryż. „Wiersze nowe” 1907</i>	
Karuzela	100
<i>Czerwiec 1906, Paryż. „Wiersze nowe” 1907</i>	
Uprowadzenie	101
<i>Lato 1908, Paryż. „Wierszy nowych część wtóra” 1908</i>	
Requiem dla Przyjaciółki	102
<i>31 października – 2 listopada 1908, Paryż. „Requiem” 1909. Poświęcone pamięci Pauli Modersohn-Becker</i>	
Wskrzeszenie Łazarza	110
<i>Styczeń 1913, Ronda (Hiszpania). Ze spuścizny</i>	
O przyjdź	111
<i>Grudzień 1926, ostatni wpis w dzienniku</i>	

OFIARY DLA LARÓW

Pierwsze wydanie ukazało się na Boże Narodzenie 1895 (datowane 1896), drugie – wraz z dwoma innymi młodzieńczymi zbiorami – w 1913 roku pt. „Erste Gedichte”. Wiersze pisane w Pradze jesienią 1895, poza „Pejzażem środkowoczeskim” i „Pieśnią o ojczyźnie”, które powstały latem 1894, oraz wierszem „U św. Henryka”, datowanym 22 marca 1895

W starym domu	115
Malá Strana	115
Dom szlachecki	116
Hradczyn	116
U św. Wita	116
W katedrze	117
W kaplicy św. Wacława	118
Z wieży widokowej	118
Budowa	118
W izdebce	119
Cud	120
Innym razem	120
Jeszcze jedno	121
Ostatnie pożegnanie	121
W wykuszu	122
Dzień listopadowy	122
W przydrożnej kapliczce	122
Klasztor	123
U kapucynów	123
Wieczór	124
Jar. Vrchlický	124
W krużganku Loretta	125
Młody rzeźbiarz	125
Wiosna	126
Kraj i lud	126
Anioł	127
Zaduszki	127
Nocą	128
Wieczór	128
Na Olszanach	129
Poranek zimowy	130
Fontanny	130
Sfinks	130
Sny	131
Dzień majowy	131

Król wieczór	132
Na rogu	132
Święci	133
Biedne dziecko	133
Idzie wiosna	134
Gdym się na uniwersytecie znalazł	134
Superavit	135
Pomimo to	135
Nastrój jesienny	135
Do Juliusa Zeyera	136
Śniący	136
Matka	137
Nasz spacer wieczorny	138
Kajetán Tyl	138
Piosenka ludowa	139
Pieśń ludowa	139
Wiejska niedziela	140
Mój dom rodzinny	140
In dubiis	141
Barbarzyńcy	141
Letni wieczór	142
Skazany	142
Bajeczka o chmurce	143
Werble wolności	143
Nocny obrazek	144
Za Smichovem	144
W lecie	145
Na cmentarzu przy Sali Królewskiej	145
Wigilie	146
Ostatnie pozdrowienie słońca	147
Cesarz Rudolf	147
Z wojny trzydziestoletniej	
Wojna	148
Alea iacta est	149
Pieśń knechta	149
Ranga knechta	150
Przed klasztorem	150
Ballada	150
Defenestracja	151
Złoto	152
Scena	153

Lilia czerwona	153
U Friedlanda	154
Pokój	154
U urszulanek	154
Z dni dzieciństwa	155
Rabbi Löw	156
Stary zegar	158
Walka	158
Zwycięstwo	159
Jesienią	159
Mały „drątenik”	159
Na przedmieściu	160
U św. Henryka	160
Pejzaż środkowoczeski	161
Pieśń o ojczyźnie	161

CHRYSTUSOWE WIZJE

Ze spuścizny

Zbiór pierwszy

Sierota	165
<i>5 października 1896, Monachium</i>	
Obłąkaniec	167
<i>Koniec 1896, Monachium</i>	
Dzieci	171
<i>Lato 1897, Monachium</i>	
Malarz	174
<i>Jesień 1897, Berlin Wilmersdorf</i>	
Jarmark	177
<i>9 października 1896, Monachium</i>	
Noc	182
<i>1 grudnia 1896, Monachium</i>	
Wenecja	186
<i>Prawdop. kwiecień/maj 1897, Monachium</i>	
Cmentarz żydowski	189
<i>6 października 1896, Monachium</i>	

Zbiór drugi

Kościół w Nago	192
<i>Lipiec 1898, Sopot</i>	

Ślepy chłopiec	195
<i>Lipiec 1898, Sopot</i>	
Zakonnica	197
<i>Lipiec 1898, Sopot</i>	
O autorze i tekstach	201
Heinrich Vogeler	212
Wykaz tytułów i incipitów niemieckich	214
Indeks tytułów polskich	225